

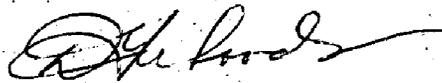
3. This problem can be alleviated by turning off the equipment. "TEMPEST" equipment memory will be cleared when the power is turned off. Therefore, it is essential that all "TEMPEST" equipment such as PCs, printers and Xerox typewriters, as well as all equipment connected to the COSICS classified side including printers, terminals, PCs and GASMs be turned off during quiet hours and during lengthy unattended periods during working hours. This procedure will have the added benefit of reducing energy use as well as reducing the risk of fire from faulty equipment.

4. This circular document is effective immediately and will be cancelled on December 31, 1991.

3. Vous pouvez réduire ce genre de risques en éteignant les appareils. La mémoire du système "TEMPEST" est remise à zéro dès que l'appareil est éteint. C'est pourquoi il est essentiel d'éteindre tout le matériel "TEMPEST" (PC, imprimantes et machines à écrire XEROX) et l'équipement de COSICS contenant des données classifiées (imprimantes, terminaux, PC et GASM) en dehors des heures de travail et lorsqu'ils sont laissés sans surveillance assez longtemps pendant les heures de travail. Autre avantage: cette façon de faire réduira la consommation d'électricité et les risques d'incendie dus à un équipement défectueux.

4. Cette circulaire administrative entre en vigueur immédiatement et sera annulée le 31 décembre 1991.

Le Sous-secrétaire d'Etat  
aux Affaires extérieures

*pour*  


*for*  
Under-Secretary of State  
for External Affairs